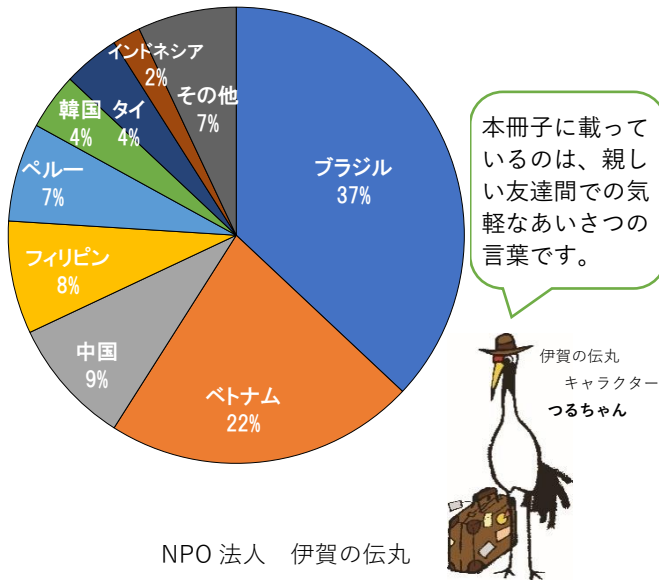


日本には約 276 万人（2021 年末）、三重県伊賀市には 5580 人（2022 年 7 月末）人口比率で 6.36% の外国籍住民が暮らしています。伊賀市の外国人住民の国籍は 48 か国、多い順に、ブラジル、中国、ベトナム、ペルー、フィリピンとなります。

それぞれの言葉であいさつしてみましょう！

伊賀市国籍別外国人（2022 年 7 月）



NPO 法人 伊賀の伝丸
-1-

英語

おはよう	Good morning グッ(ド) モーニン(グ)
こんにちは	Good afternoon グッ(ド) アフタヌーン
こんばんは	Good evening グッ(ド) イーブニン(グ)
ありがとう	Thank you サンキュー
またね！	See you スィー ユー

(ド)や(グ)
の音は強く
言わない

NPO 法人 伊賀の伝丸
-10-

ベトナム語

おはよう	Xin chào シン チャオ 朝・昼・晩 同じで OK
こんにちは	
こんばんは	
ありがとう	Cảm ơn カム オン
またね！	Hẹn gặp lại ヘン ガッ(ブ) ライ

NPO 法人 伊賀の伝丸
-3-

韓国語

おはよう	안녕하세요 アンニョン ハセヨ 朝・昼・晩 同じで OK
こんにちは	
こんばんは	
ありがとう	감사합니다 カムサハムニダ
またね！	또 보자 ト ポジャ 年下の人への 「ありがとう」は、 「고맙요」 (コマウオヨ) でも OK

NPO 法人 伊賀の伝丸
-8-

この『多言語あいさつ会話集』では、外国語での発音を便宜的にカタカナで表記しました。実際の発音は聞く人によって少し違うかもしれません。

相手の母国語に関心を持つことは大切ですが、「やさしい日本語」や言葉以外の笑顔や身振りで気持ちを伝えることも大切です。

この小冊子を通して、外国人住民の方々とのコミュニケーションの第一歩となれば幸いです。

編集/発行：NPO 法人 伊賀の伝丸
住所：三重県伊賀市上野東町 2948
TEL&FAX：0595-23-0912
e-mail: info@tsutamaru.or.jp
URL: http://www.tsutamaru.or.jp/



心とこころを伝えてまわる
TsutaMaru

2022年10月発行



NPO 法人 伊賀の伝丸

インドネシア語

おはよう	Selamat pagi スラマツ(ト) パギ	
こんにちは	Selamat siang スラマチアン	(ト)や(ム)は発音しない
こんばんは	Selamat malam スラマツ(ト) マラ(ム)	
ありがとう	Terima kasih テリマカシ	
またね!	Sampai jumpa lagi サンペイ ジュンパ ラギ	

ポルトガル語

おはよう	Bom dia. ボン ジーア	
こんにちは	Boa tarde. ボア タルジ	ブラジルで話されている言葉です
こんばんは	Boa noite. ボア ノイチ	
ありがとう	Obrigado. オブリガード	【男性が使う】
	Obrigada. オブリガーダ	【女性が使う】
またね!	Até mais. アテ マイス	

タイ語

おはよう } **สวัสดีครับ** 【男性が使う】
こんにちは } **สวัสดีค่ะ** 【女性が使う】
こんばんは } **サワディーカー**

サワディーカップ

朝・昼・晩
同じでOK

ありがとう **ขอบคุณครับ** 【男性が使う】
コープクン クラップ

ขอบคุณค่ะ 【女性が使う】
コープクン カー

またね！ **แล้วเจอกัน**
レーオ ジュー ガン

中国語

おはよう **早上好**
ザオシャン ハオ

こんにちは **你好**
ニイハオ

こんばんは **晚上好**
ワンシャン ハオ

ありがとう **谢谢**
シェシェ

またね！ **再见**
ツアイ ツェン



スペイン語

おはよう **Buenos días.**
ブエノス ディアス

こんにちは **Buenas tardes.**
ブエナス タルデス

こんばんは **Buenas noches.**
ブエナス ノチェス

ありがとう **Gracias.**
グラシアス

またね! **Hasta luego.**
アスタ ルエゴ

ペルーや
ボリビア
などで話さ
れています

タガログ語

おはよう **Magandang umaga**
マガンダン ウマーガ

こんにちは **Magandang araw**
マガンダン アラウ

こんばんは **Magandang gabi**
マガンダン ガビ

ありがとう **Salamat**
サラーマット

またね! **Hanggang sa muli**
ハンガン サ ムリ

フィリピン
の言葉です